

Bureau Redakcji „Dziennika Polskiego”, Pias Marjański  
Lwów 6 i 7.  
Przedpisy: w Lwowie rocznie 18 zł. — półrocznie 9 zł. — kwartalnie 4 zł. 50 ct. — miesięcznie 1 zł. 50 ct. na przesyłkę do domu dopłaca się 20 centów miesięcznie.  
Z przesyłką pocztową w państwie austriackim, rocznie 24 zł. — półrocznie 12 zł. — kwartalnie 6 zł. — miesięcznie 3 zł.  
Z przesyłką pocztową za granicę do całych Niemiec rocznie 60 marek — kwartalnie 15 marek 40 gr. — do Francji, Anglii, Włoch i Szwajcarii: rocznie 80 franków — kwartalnie 20 franków.

Numer kosztuje 6 centów.  
Rękopisów Redakcja nie zwraca.  
Telefon Redakcji 171.

# DZIENNIK POLSKI

wychodzi codziennie niewyłączając niedziel i świąt o godzinie 8 rano.

Przedpisy i ogłoszenia przyjmują we Lwowie  
jedyni i wyłącznie:  
Bureau Administracji „Dziennika Polskiego”, Pias Marjański  
Lwów 6 i 7 w domu pana Kłosa.  
We Wiedniu: pp. Hasenstein & Vogler, (Oto Maas),  
M. Daks, H. Schalek, A. Oppel, Rudolf Moser  
i J. Dunneberg; w Paryżu: O. Adam 89 rue  
de Valenciennes.  
Ogłoszenia przyjmują się za opłatą 10 centów od jednego  
wiersza drobnym drukiem (petit).  
Doniesienia o ślubach, zaręczynach i inne prywatne komu-  
nikaty po kromie o za jeden wiersz 50 ct.  
Prywatne korespondencje 12 1/2 nakładowi 20 ct. od wiersza.  
Drobne ogłoszenia 1 1/2 centa od wiersza. Pomieszczenia  
i sklepy o 1 ct. od wiersza.  
Reklamy w rubryce Nadesłano 30 ct. od wiersza.

## Z chwili bieżącej.

Lwów 24 sierpnia.

Przyjazd Leontiewa do Rzymu wzmożił  
nagle utratę już nadzieję utrzymania pokoju  
nad morzem Czerwonym. Dotychczas rząd włoski,  
jako pierwszy, przedstąpił warunek rozpoczęcia  
układów, kładł wywołanie jeńców przez negusa,  
Menelika zaś z przebiegłością wschodnią zapatry-  
wał się całkiem odmiennie na ten przedmiot i  
obietwy uwolnił więźniów dopiero po ostatecz-  
nym zawarciu pokoju. Taka zasadnicza różnica  
zdań co do punktów przedgodnych miała właś-  
nie być powodem zaniechania rokowań. Gabinet  
rzymski rachował na to, że uniknie zginania się  
do próby, że go wyrzuci misja Ojca św., czy  
też pań włoskich Wstawiennictwa postronnie nie  
przecież nie pomogły i niechętni Włosi, je-  
dyncy w niewoli abisyńskiej, przysyłają coraz  
rozpacziwszy listy do kraju, wywołując niemi  
oburzenie i zgromy. Położenie więźniów już teraz  
jest godne pożałowania, a cóżby dopiero nastą-  
piło w razie wznowienia wojny? Niewątpliwie  
negus negesti nie zechciałby ich drugiej żyć.  
Odwaga o niewnie ofiary nieopatrnej polityki,  
pospoła ze świadomością, że kraj nie sprzyja  
wyprawie zamorskiej, uczynił widocznie mar-  
garabie Rudiniego skłonniejszym do ustępstw i  
do przyjęcia propozycji, przywiezionych przez  
Leontiewa.

O ile dotąd wiadomo, Menelik żąda pro-  
dewszystkiem, aby wysłano do niego pełnomoc-  
nika włoskiego w pełnym charakterze urzędo-  
wym. Z dotychczasowych prób rokowań łatwo  
domyślić się, że będzie obstawał przy utrzymaniu  
teraźniejszych, uszczuplonych granic kolonii ery-  
trejskiej i przy wyłączeniu się przez Włochy  
protektoratu nad jego państwem. Z głosów prasy  
włoskiej widać, że p. Rudini przychylił się do  
położenia kresu niefortunnej wojny. Jakoś ogło-  
szono już, że wskutek konferencji p. Leontiewa  
z prezydentem ministrów, wyjechał do rezydencji  
negusa wyposażony w szerokie pełnomocnictwa  
generał San Martino.

Wnet też i półroczowa „Ajencia Stefanie-  
go” pośpieszyła oświadczyć, że aszkolwiek rząd  
włoski przedsięwzięcie wszelkie środki, aby się  
zabezpieczyć od niespodzianek w Abisynii, je-  
dnakże nie przystępuje się bynajmniej do nie-  
wznowienia działań wojennych. Po-  
mimo tak uspokajającego oświadczenia, skądinąd  
wiadomo, że nauczony porażką stabsz jenerał  
włoski żywo się krząta około wzmożenia sił  
zbrojnych w Erytrei, z tą jednak różnicą, że  
zarządzenia jego posiadają raczej charakter obron-  
ny, niżeli zaczepny.

Otwarcie nowej sesji rad jeneralnych od-  
było się w spokoju i bez żadnego zajścia. Po  
większej części wybrano ponownie dawne biura.  
W departamencie Węzów przybył prezydent mi-  
nistrów Méline wybrany został ponownie na pre-  
sessa rady jenerał. Przy tej sposobności miał  
mowę, w której podniósł z naciskiem potrzebę  
polityki trwałego i równomiernego postępu,  
która pozwoliłaby na przeprowadzenie wszel-  
kich demokratycznych ulepszeń. Następnie omia-  
wał Méline kwestję reformy podatków bezpo-  
średnich, przytoczył namieniki, że rządowi cho-  
dzi o ulżenie ciężarów rolnictwu; co do sposo-  
bów zaś wykonania tego programu możliwą jest  
dyskusja. Ista odruśnięcie podatek rentowy, a  
rząd nie potrzebuje skutkiem tego wyrzekać się  
w ogóle reformy podatkowej w duchu sprawie-  
dliwego rozkładu ciężarów.

## Regulacje rzek i melioracje.

(Czemu sprawa naszych regulacji rzek i melio-  
racji nie posuwa się naprzód?)

I. Już kilkakrotnie posawiliśmy sobie ze  
względem na dobro publiczne swrócić uwagę kilku  
członków sejmiku i rady państwa, że nie brak ka-  
pitalów, ale niedostateczna nasza ustawa wodna,  
jest przeszkodą do załatwienia tak pięknej  
sprawy, jaką jest właśnie, systematyczna robota,  
około regulacji rzek i melioracji gruntów w  
Galicii.

Wobec takiego stanu rzeczy projektowanie  
owych urządzeń wodnych, których dla trudności  
ustanowienia wykonać nie można, jest nie-  
tylko pracą bezowocną, ale nawet zrażającą naj-

większych jej zwolenników. Od r. 1870 tego  
rodzaju projektów narodził już stopy, a o wyko-  
naniu ich nie ma do dziś dnia nawet mowy.

Z powodu niedostatecznej ustawy wodnej,  
żaden prawie z tych projektów nie ma dobrze  
obmyślanej podstawy, ewentualnego zwrotu i  
opracowania, na dotyczące roboty potrzebnych  
kapitałów; co już samo wobec dzisiejszego prakty-  
cznego świata, czyni je iluzorycznymi.

Jakkż tu dać podstawę do amortyzacji do-  
tyczących potrzeb melioracyjnych, jeśli właści-  
ciele zabagnionych lub zalanych gruntów,  
z obawy przed całymi latami trwającymi per-  
traktacjami, na owe roboty zgodzić się nie chcą,  
a przedsiębiorstwa wodne nie mogą na własną  
rękę uzyskać niezbędnych w tym razie praw  
własności?

Wedle austr. ustawy wodnej z d. 3. maja  
1869 r., § 45 wykonanie robót regulacyjnych  
lub ochronnych, dla zapobieżenia szkodom, za-  
wiste jest w każdym poszczególnym przypadku  
od oceny, czy w danym razie ma zarządzić  
złemu osobna ustawa krajowa, powołująca do  
wykonania owych robót spółkę stron interesu-  
jących, czy też należy pospieszyć z pomocą  
przez udzielanie zaliczek i zapomóg z fundusów  
krajowych i przez rozłożenie kosztów na poszcze-  
gólne gminy.

Wiedząc z doświadczenia jak takie zarzą-  
dzenia trudne są do wykonania u nas w Galicii,  
widzimy, iż tą drogą do zamierzonego celu nie  
dojdziemy.

Gdy bowiem ustawy innych krajów np.  
ustawa oldenburska z d. 24 grudnia 1876 r.,  
postanawiająca osobne komisje państwowe, do  
corocznego oględzin wód płynących oraz ustawy  
bawarska i badeńska, zawierające podobne po-  
stawienia, sprawę regulacji wód, za rzecz  
państwa uważają, austriackie prawo wodne,  
postawiało to inicjatywę stron, zagrożonych za-  
niebdaniem robót ochronnych — biorąc całą  
sprawę niemal za prywatną, nie krajową lub  
państwową.

To też cały kierunek tej sprawy inaczej się  
odbija w ustawach obcych a inaczej u nas. Np.  
ustawa dla nadreńskich prowincji Prus, jeszcze  
w roku 1807, postanawia, że państwo może  
w razie potrzeby pociągnąć strony do ponoszenia  
połowy tych kosztów, o które wartość ich posia-  
dłości przez dotyczące roboty się podniosła.  
Później ustawa pruska z d. 28 lutego 1843 r.  
(§. 56 i 57.) orzeka, iż gdzie interes publiczny  
wymaga podjęcia robót regulacyjnych i ochron-  
nych, tam można wprowadzić spółki wodne na  
mocy rozp. królewskiego, bez względu czy strony  
interesowane zgodzą się na to lub nie.

Co do postępowania ekspropriacyjnego w  
sprawach wodnych, to ustawa austr. jest także  
dla przeprowadzających dotyczące roboty, nader  
uciążliwa. Naprzód bowiem, kwotę wynagrodze-  
nia za mający się wykupić grunt, oznacza  
władza polityczna, gdy zaś strony się nie zgodzą,  
oznacza ją w drugim rządzie sąd, co jednak nie  
wstrzymuje prawomocnego wykonania, ekspro-  
priacyjnego orzeczenia władzy politycznej, jeśli  
przedsiębiorca złoży w sądzie kapitał indemniza-  
cyjny, wedle oznaczenia władzy politycznej,  
lub zabezpieczy go, gdy wynagrodzenie stanowi  
roczną kwotę.

W ten sposób, gdzie oznaczenie kwoty in-  
demnizacyjnej rozkłada się na lata, przyczem  
władze polityczne mogą o tem orzekać w 3 ech  
instancjach, jak również i władze sądowe zno-  
wuz w 3 ech instancjach — łatwo sobie wy-  
obrazić obrót całej sprawy i zapał przedsiębior-  
ców do robót, ciągłych się lata, bez wido-  
cznego postępu. Wedle ustawy sakskiej z d. 15.  
sierpnia 1855 r., pozwolenia do wykonania me-  
lioracji udziela władza polityczna, zaś co do regu-  
lacji biegu rzek osobno do tego ustanowione ko-  
misje.

Władze to rozstrzygają już w pierwszej in-  
stancji o potrzebie przymusowego nabycia cu-  
dzych praw własności dla dokonania potrze-  
bnych robót. Wynagrodzenie zaś obliczają  
znowy, przez owe władze powołani, bez przy-  
znania prawa dalszych rekursów i przesiadania  
sprawy.

Również i angielska ustawa z roku 1847,  
oraz ustawa dla Irlandji z 5. sierpnia 1843, w  
artykułach 64. do 88-go, normuje, że królewski  
komisarz dla robót publicznych, uznawszy po-  
trebę nabycia cudzego gruntu w celu podnie-  
sienia kultury krajowej, oznacza cenę kupna,  
względnie kwotę odszkodowania, a złożywszy  
ją, może przeprowadzić roboty. — Po wyko-  
naniu robót zostaje grunt wedle nowej tegoż wa-  
tości przez publiczną licytację sprzedany lub  
wydzierżawiony. Wtedy nie ulega wątpliwości,  
że kapitał na dotyczące roboty melioracyjne  
wyłożony amortyzuje się albo w drugim już ro-  
ku, albo też najdalej w kilku latach.

Wedle naszej ustawy wodnej, jakeśmy to  
namienili, postępowanie takie jest wręcz nie-  
możliwe! Pertraktacje z dotyczącymi właścicie-  
lami, lata trwać mogą, a tymczasem opracowa-  
nie ten cel projekt, bądź skutkiem zmiany cen  
jednostkowych, bądź skutkiem nowych szkód i  
przeistoczeń, stają się nieprzydatnymi do użytku.  
Mimo tego więc, że tak regulacje rzek, jak i  
melioracje gruntowe, jak to niżej przedstawimy  
zawsze mogą mieć silną podstawę do zwrotu  
wyłożonych na nie kapitałów, stoimy ciągle nie-  
mą w miejscu, nie posuwając się o wiele na-  
przód a to li z braku odpowiedniej ustawy  
wodnej.

Inż. Aleksander Zaaokrzycki.

## Moskale na Litwie.

(Język rosyjski w katolickim rytuale i w dodatko-  
wym nabożeństwie.)  
(Czy może być wprowadzony język rosyjski do kościołów  
katolickich na Litwie?)

Napisał ks. Jan Przybyłowski. — Lwów 1897.)

XI.  
Nie będzie wcale od rzeczy zwrócić uwagę  
czytelnika na to, że pismo św. wiele podaje  
nam zastosowań do życia codziennego i ducho-  
wnego, a broniąc wszelkiej słuszności, wprowa-  
dza nas niejako na drogę prostą, zasadom reli-  
gji i różnym okolicznościom odpowiadającą.  
W jego to księgi wejrząwszy głębiej, znajdujemy  
nadzwyczaj wiele objaśnień i wiadomości o lu-  
dach starożytnych, jako to: Babilończykach,  
Asyryjczykach, Fenicjanach, chociaż pisarz  
natchnieni duchem bożym nie mieli zgola za-  
miaru pisać historii. Odnosno do naszej sprawy,  
co najpierw uderza nas w pismo św., to dziwny  
szacunek, z którym Bóg się wyraża o narodach  
tej ziemi.

W księgach tak nowego jak i starego te-  
stamentu napotyka się silnie akcentowane słowo  
„narod” (*gens, populus, natio*), jakby duch boży  
chciał przez to wyrazić, że uznaje i poważa ce-  
chy i wyłączone w każdej narodowości przymioty.  
Język zaś pozostaje pismo św. tak dalece za  
znak narodowej odrębności, iż w biblij wyraży  
język a naród używane bywają jako synonimy.  
Zaraz na pierwszej niejako stronie pisma św.  
w księdze rodzaju powiedziano wyraźnie, że ję-  
zyk stanowi istotę i duszę każdej narodowości.

Bóg sam wyraźnie powiada, że pragnieniem  
jego jest, aby każdy naród wychwalał go wła-  
snym językiem: „... Żyję ja mówi Pan, iż mi  
się wszelkie kolano pokłoni i wszelki język wy-  
zna Boga.”

Apostoł znowu, pisząc do Filipensów o ce-  
lach swego posłannictwa, jednego tylko pragnie:  
„... iżby wszelki język wyznawał, iż Pan Jezus  
Chrystus jest w chwale Boga Ojca.”

Stąd bez naciągania tekstów pisma św. po-  
wiedzieć można, że jest to wola boża, wyrażona  
w księgach świętych, aby modlitwy, na-  
uczanie i głoszenie słowa Bożego  
odbywały się w języku własnym ka-  
żdego narodu.

Dobre argumenty Apostół: „Wszak rze-  
czy, które są bez dusze, dźwięk czyniące, choć  
piszaską, choć cytra: jeśli by różności dźwięków  
nie dawały, jakoż byłoby poznano to co pisają,  
albo co na cytrze grają? Albowiem jeśli by nie-  
pewny głos trąba dawała, któż się na wojnę gotu-  
wał? Także i wy jeśli byście językiem  
nie dali mowy znaczenie: jakoż byłoby rozumiano  
to co się mówi? Bo będziecie na wiatr mówią-  
cy? Jeśli byście tedy nie wiedzieli, co znaczą  
głos, będą temu, któremu mówię, barbarzyńcem,  
a który mówi mnie barbarzyńcem.”

Tekst jest jasny a zarazem potępiający rząd  
moskiewski, który zabrania modlić się swym ję-  
zykiem i odbiera własny język narodowi, a słowo  
Apostola są jakby adresowane do kapłanów,  
język rosyjski propagujących na Litwie. Czy  
więc można dać mowę zrozumiałą w języku ro-  
syjskim, który zaledwie mała część z katolickiej  
ludności na Litwie rozumie?

Chrystus w Ewangelji św. Jana poleca pa-  
sterzom, aby dawali głos znanym swym owie-  
czkom, gdyż inaczej owieczki słuchać pasterza  
nie będą i za nim nie pójdą. Prawdziwie dobry  
pasterz wchodzi do owczarni przez drzwi, a nie  
przez okna. Czyż księża rządowi na Litwie są  
posłusznymi zleceniam Chrystusa? Bynajmniej, bo  
nie wchodzi ani przez drzwi, ale przez okna do  
swojej owczarni, t. z. idą wbrew woli Chrystusa.  
a tem samem i Kościoła, dając głos owcom  
nieznany, ponieważ przemawiają do nich  
wbrew papieskim zakazom niezrozumiałym dla  
nich rosyjskim językiem.

Wszelkie dążenia do zaprowadzenia obcego  
języka w kościele są nierozumne i sprzeczne  
z wolą Boga. Z każdego odnośnego cytatu Pisma  
św. poznać można doskonale, że wola Boga, jest,  
aby dla zachowania krajów, narodów i ludów w  
spokoju, nie gnębił krajowi własnemu a zrozumi-  
alnemu ludowi języka. Stosując to tedy do rządu  
rosyjskiego, śmiało i otwarcie przyznajmy, że ten  
nie tylko uproszczenie i podstępnie, ale po tyrań-  
sku i bezbożnie postępuje z Polakami i dzieła  
wbrew tej wyraźnej woli Bożej. Gardzi zatem  
rząd moskiewski i za nie ma nauki Pisma św.,  
nie dba o nie i nie przebiega w środkach, lecz  
gwałtem i przemocą stara się narzucić narodowi  
swoi język, powodując tem oszczędność narodu  
w wierze i moralności.

Skoro rząd moskiewski tak postępuje, to  
czyż jego cele i zamiary mogą być czyste i do-  
bre? Nie? — Żadna miara! — Nie może bo-  
wiem uczynić być dobrym, biorąc początek ze  
złego. Niemożliwe przeto jest, aby rusyfikacja,  
która z taką szatańską gwałtownością się prze-  
prowadza, która tyle ofiar pożera, z przyczyn  
które tyłu nieszczęśliwych języcy w Sybirze, w  
Sachalinie, w wilgotnych więzieniach, w kato-  
rach, tyle nieszczęśliwych matek i dzieci pozo-  
stałych bez kawałka chleba gorzkie izy leje pod  
ciężarem niedostatku i głodu, wypływała z woli  
Bożej i zgadzała się z Pismem świętem! Śmiało  
przeto wyrzec możemy, że rusyfikacja Kościoła  
katolickiego i nabożeństwa na Litwie sprzeciwia  
się zupełnie Pismu św. i dlatego absolutnie nie  
może być dopuszczalna.

## Dwa dni nad Prutem.

II.

Daień był prześliczny, słońce paliło żarem,  
to też czempredę opuściliśmy miasto, aby się  
udać dalej w górę, w stronę Dory i Jaremcza.  
Kolej czy fiakry? Decydujemy się na to osta-  
tnie, będąc pewni, iż na tych wózekkach posu-  
wając się powoli pod górę, daleko więcej zoba-  
czymy, będziemy mieli więcej sposobności i wię-  
cej czasu do przypatrzenia się prześlicznemu  
zaiste krajobrazowi. Koleją się przeleci po sto-  
kach gór, minie się wspaniałe widoki szybko  
i tylko od czasu do czasu na parę chwil widzi  
się przed sobą niewielki budynek stacyjny.

Posilwszy więc dobrze zgłodniałe nasze  
żołądki, wiśsiadamy do fiaków i ruszamy w dro-  
gę. Po równej i dobrze utrzymanej drodze bie-  
gną dość spakowani koniki, przejeżdżamy obok  
zabudowań delatyńskiej warzelnii soli i wydo-  
stajemy się za miasto. Po jednej i po drugiej stro-  
nie grunta miejskie, niestety prawem kaduka  
zaustrzypowane na prywatną własność obywateli  
delatyńskich wyłącznie niemal mojegośowego  
wyznania, co do których rewindykacji podjęto  
obecnie starania. Naturalnie nie obejdzie się bez  
procesów, zwłaszcza w takich wypadkach, w  
których b. rady gminne pospierały bezpraw-  
nie, a co gorzej za psie pieniądze obszary  
miejskie. Na łęgach gminnych widzimy mnóstwo  
wikliny i tosiny, będących wybornym materia-  
łem do wyplatania koszyków, płótn i t. p. Do-  
tychczas nieszczono ten materiał bez miłosierdzia,  
ciął kto chciał i jak chciał, nie oglądając się  
na to, czy wyrządza szkodę lub nie, to też ten  
sposób gospodarki skłonił obecnego sąsiedę  
Delatynę, p. Rojka, do ujęcia tego „cięcia” w karby  
jakiegoś porządku, co bezwarunkowo przyczyni  
się musi do podniesienia tego przemysłu.

Ale oto jesteśmy w Dorze. Po obu stronach  
wysokie, zalesione góry, o łagodnych stokach,  
mijamy po prawej stronie most żelazny na Prze-  
smycze, po którym właśnie przebiega pociąg,

datacy do Woronienki, przypatrujemy się dom-  
kom górskim, malowniczo rozrzuconym wśród zie-  
leni po górach, widzimy mnóstwo małych i  
wielkich, starych i młodych obywateli w. m.,  
kurujących „schorzone” piersi łąką, a wyglą-  
dających mimo to bardzo dobrze i nie robiących  
na nas wcale wrażenia chorych i w ten sposób  
dojeżdżamy do Jaremcza, które nam się przed-  
stawia jako małe miasteczko ładnych will, czę-  
ścią już zamieszkałych, częścią dopiero budowa-  
nych.

Dojeżdżając do Jaremcza znaleźliśmy się  
wobec arcydzieła naszej sztuki inżynierskiej, wo-  
bec tylorotnie już opisywanego i chwalonego  
wiaduktu na Pracie, tego unikatku europejskiego,  
posiadającego jeden główny łuk o rozpęciu 65  
metrów. Wiadukt zbudowany z ciotu piaskowego,  
długości 195 metrów, wznoszący się na silnych  
a jednak bardzo sztywnych i smukłych filar-  
rach, przedstawia się zaiste wspaniale. Gdyby  
nie równość kamieni, użytych do jego budowy,  
wierzyć by się niemal nie chciało, że zbudowa-  
ła go ręka ludzka. Prześlizgną również się pa-  
norama, jaka się oczom ukazuje w głębi górnego  
łuku. Na dole jasny, wąski pasek Prutu,  
w połowie mostek, na którym widać przecho-  
dzących górników, a wyżej zieleniejące szczyty gór  
— widok zaiste prześliczny, godny pędzla artysty-  
malarza.

Ztąd już pociągą udajemy się nad wodo-  
spad Prutu. Wre tu i huczy i wyje. Jakby się  
„nieczyste siły” zebrały do szalonego tańca,  
woda kłębiąc się, przewala się po skałach z ry-  
kiem, jakby wkiekła, że jej stawiają zapory,  
które dopiero pokonywać musi i pokonywa też  
rzeczywiście. Stajemy na zboczu skały, a coś nas  
ciągnie w dół, w czwoliwie mimowoli powstaje  
chęć skoczenia w ten wir, przyłączenia się do  
tego tańca. I temu życzeniu staje się zadość.  
Schodzimy strumą drożną nad sam wodospad i  
tu widzimy, że nie jest on zaprawdą tak stra-  
sny, jak się to z góry wydawało. Dno skali-  
ste, wyłożone jakby w kawałki poszarpanymi  
skałami, woda w niektórych miejscach nie się-  
gająca wyżej kolan, a mimo to rwąca potężnie,  
tak, że dobrze się trzeba trzymać obu rękami,  
aby nie popędzić z nią i nie rozbić się o skały.  
Dostajemy się wreszcie pod jeden z mniejszych  
przelewołów i oto mamy naturalny tusz. Górski,  
stojący na przeciwnym brzegu, kręci trochę  
z niedowierzaniem głową, przyglądając się nam,  
nam jednak nie chciało się wcale wychodzić  
z ożywej kąpieli. Niestety, czasu było nie  
wiele, wyszliśmy więc, skinieli na górę, ten  
podjechał z promem i po nad głównym wodo-  
spadem przeprawiliśmy się na drugą stronę.  
Ztąd widok jeszcze wspanialszy na wodospad,  
huk i ryk wody jeszcze silniejszy. Schodzimy  
na dół po wiszącym mostku i stajemy nad ba-  
senem, w którym, jak twierdzą górale, podczas  
burzliwych noczy „nieczyste siły” wyprawia  
harce i strasy ludzi i wabi ich w głąb i dół.  
Napatrzywszy się do syta na to wspaniałe  
dzieło natury, wracamy znowu promem, prze-  
wodziąc gram nam na dwumetrowej przynajmniej,  
blaszanej trembitcie, łączymy się z resztą towa-  
rzystwa i dalej w drogę do Jamny.

Suniemy coraz wyżej i wyżej, i dochodzimy  
do „skały Dobosza”, tego słynnego w karpaciach  
okolicach opryska, o którym do dnia dzisiej-  
szego kraja wśród ludu górskiego najrozma-  
żiste legendy. Po za skałą możemy w długości stu  
kroków gór Bachrowiec, a przez nią przebieżył  
tunel 524 metrów długi. Stanowiąc na jednym  
jego końcu, widzimy wylot bardzo niewyraźnie;  
wtem sygnały ostrzegają nas, że nadchodzi po-  
ciąg od strony Woronienki. Usuwamy się czem-  
prędzej, a za parę minut, jak z paszczy po-  
twora wypada w dość szybkim biegu dymią-  
ca lokomotywa, ciągnąc za sobą kilka dość  
szczerne pasażerami naładowanych wagonów.  
Po nad głębokim jarem doszliśmy wyżej aż za  
skałę Krattera, a stąd trzeba było wracać, bo  
zmrok już spadał.

Wsiadliśmy na fiakry i ruszyli z góry s  
powrotem, znowu przez Jaremcze. Przy drodze  
elegancka restauracja, jakże tu nie wstąpić?  
Wchodzimy i sładę nam się, że jesteśmy gdzieś  
we Lwowie, w parku Kilińskiego lub na Wy-  
sokim Zamku. Nie ma prawie stolika, przy  
którymby nie siedział ktoś ze znajomych. To  
wszystko lwowskie „powietrzności”.

Po upływie pół godziny znajdowaliśmy się

(64)

## KONIEC ŚWIATA

POWIEŚĆ  
Rudolfa Fałba i Karola Blunta.  
Przekład z angielskiego.

Tom III.  
Z księgi zniszczenia.  
(Ciąg dalszy).

I dalej kroczą mężczyźni, a statua Matki  
Bożej uśmiecha się i błogosławić się sda  
różską pokoj.

Nagle — jeszcze statua święta nie do-  
szła do połowy — nagle otwierają się szeroko  
drzwi zakrytych, z której z trudnością tylko  
torując sobie drogę przeciska się w ciężką,  
mroczną ciemność katedry, w atmosferę prze-  
sycioną wonią kałdźdża i szguszoną oddechem  
wiernych, mdły promień światła.

To księżka, którym tam się uszykowali do  
pochodu. Teraz wychodzą. Krzys przed nimi,  
niesiony przez chłopca, ubranego w czerwoną  
płaszczkę, potem klerycy, każdy z szaloną świe-

II.  
Kto był, kto wymówił pierwsze słowo? Kto  
był, kto pierwszy krzyknął tę okropną rzecz?  
Był to jeden? Byli to wszyscy? Kto był?  
Nagle jednak zaczęło krzyżeć, szaleć,  
a przez szeregi przeleciał okrzyk jeden:  
— Heretycy! Heretycy!  
I jak gdyby to było hasłem, rzucił się, po-  
płynął potok na domy heretyków.  
Naprawdę poważny biskup wydarł krucife-  
rowi krzyż z ręki.  
Naprawdę stanął sam — jak bohater —  
z krzyżem w ręku naprzeciw tłumowi. Obok niego  
przebiegł, przeszedł tłum, obok niego przele-  
ciało szaleństwo, gdyż to było ono.  
I plądrowano domy, ludzi w nich chwymano,  
duszono, trawiano, gniewano, a trupy ich wy-  
rzucono na ulicę.  
I teraz, gdy zwierzę w człowieku liźnęło  
krwi, o, teraz było mu tego za mało, jeszcze nie  
dosyć. Jak trzody, gnano przed sobą heretyków,  
mężczyzn, kobiety i dzieci i zbijano ich razem  
i wcinęto ich do jednego domu, zniszczone drze-  
wo i chrust i obano naftą.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



.....







DROBNE OGŁOSZENIA.

**Hotel Metropol.** Pokoje wspaniałe, awiatłom, podłogi i meble od 80 ct. Miesięcznie 20 zł.

**Rządca teoretycznie** wykłada, a z duża praktyką poleca się. Adres: Rządca p. r. Chodorowa. 619

**Kamienica** z piętrową w śródmieściu z ogrodem wolnym od podatków, tanio do sprzedania. **Niżalowski**, Hotel Żurka.

**Artysta-esteta** nauczyciel tańców Emil Dworkak, ulica Kilińskiego 1. 2 (sklep) we Lwowie.

**Meble**, broszka z brzołanów i opalów, tudzież inne złote drobiazgi na sprzedaż z wolnej ręki. — Wiadomość w Administracji „Dziennika”.

**Konceptant** notariusz i manipulant zdolny i mający jak najlepszych świadectw, chce zaraz zmienić posadę. Wezwania: Konceptant poste restante Przemysł. 634

**Gruska i ryngoty** wysłać 5 kg. koszt gruszek 1 zł. 70 ct. Ryngoty 2 zł. Słuki stołowe 1 zł. 70 ct. za zaliczką opłacono. **C. Tefrowski**, Żelazny.

**Najlepszy prawdziwy domowy** wódka tylko na masło dostanie w jadłach ulica Mickiewicza 6, która sobie umówi w dziesiętnych użyłka. 644

**Uczniowie** szkół drożdżi znają opiekę rodzicielską i pomoc w naukach szkolnych a w potrzebie nankę języków obcych i gry na fortepianie. Warunki przystępne. Blizsi wiadomość: K. Jędruski w Ryku.

**Mieszkania i sklepy** po 1 cencie od wyrazu.

**5 pokoi** z przynależnościami. Rynek 20, 3 piętro.

**P. S. Sudent** znajduje pomieszczenie wikt i usług tudzież rodzicielską opiekę w domu przy ulicy Piekarskiej 5, n. 2. piętrze, drzwi nr. 11.

**Korespondencja prywatna.** Opiszcie ciebie. Alfo.

**Ocet 1 liter 16 ct.** najlepszej jakości, do korniszonów i konserw owocowych, pod gwarancją poleca handel **Karola Bałabana** we Lwowie.

**Poszukuje się do sąsiedzi** **WILLI** o 5 pokojach z przynależnościami od 1. października we Lwowie. Zgłoszenia do L. 1794 Centralne Biuro Ogłoszeń Lwów, Kopernika 11.

**FABRYKA SZKŁA** tańszego i zwierciadłowego **KUPFER & GLASER** Lwów, ul. Kasimierska 1. 28, polecają swa najlepsze wyroby krajowe **Szkła w taflach** we wszystkich jakościach i rozmiarach **szkła solinowe (belgijskie)** **SZKŁO DACHOWE** kolorowe, matowe i w desenie. **Szkło zwierciadłowe** jak i lustra w ramach itp. Oszklenia nowych budowli, jakoteż oszklenia artystyczne i ołtarzy, wykonują pod gwarancją najtaniej. Kit i diamenty do rzeźbienia szkła.



**Jedyna niezawodna trucizna** na szczerzy, myszy domowe i polne. Przewyższa wszystkie dotychczasowe w celu używania. Działa trująco tylko na gryzonie (głizy): szczury, myszy, króliki itp. dla ludzi i zwierząt domowych jak pies, kot, drób itp. nie szkodliwa. Wysokość w puszkach po 30, 60 i 120 ct. 15 ct. więcej (za list franko i opakow.) wskazała odwrotnie za pobraniem. 1896 1-7

**Skład i laboratorjum przetworów szkodliwych** **JANA MICHNIKA** mag. farm. w Białymostku. 1 ul. trasy 2. 2. — 4. ul. 7. 2. 50 ct. Hartowy skład na Lwów: **L. Włodarczyk** i **A. Krajowski**. — Aptaki: **Kasasowa**, **Modulowa**, **Mielnicza**, **Przemysłowa**, **L. Lapiankiewicz**, **Rawa Raska**, **Sokal**, **Wawek**, **Wojniów**. — **Sokal**: **Bielko**; **S. Guliński**; **Jaworze**: **A. Janicki**.

**Pożyczki hipoteczne** od 20.000 w górę na majątki tabularne, tudzież domy mieszkalne we Lwowie, mogą być udzielone do 70 procent wartości pod korzystnymi warunkami, do zwrotu w 35—50 lat. Zgłoszenia tylko pisemne odliara z grzeszczą Wna **M. Hellerowa**, ul. Sapińska 15. Pośle daleko wykleszone; anonimowy zostają bez odpowiedzi. 1718 1-5



**W Zakładzie wychowawczo-naukowym ośmioklasowym**

**Marji Zagórskiej** we Lwowie, ul. Czarneckiego 1. 12.

Wpisy na rok szkolny 1896/7 r. dochodzący uczenie, jako też stałych pensjonarek rozpoczyna się dnia 26. sierpnia (codziennie od 11. rano do 6. wieczór). Nauka szkolna rozpocznie się dnia 4. września. Kurs nauki dopełniającej istnieć będą w zakładzie jak w latach ubiegłych. 1743 1-8

**NA SPRZEDAŻ**

jeden z najpiękniejszych majątków na Podolu, położony pod Tarnopolem, przysiółek, miła od kolei. **z przelężnym pałacem i uroczym parkiem**, obszar około 1.600 morgów, z tego: roli pszennej . . . 1.000 morgów łąk i pastwisk . . . 100 lasu . . . 500 Staw zarybiony, wszelkie zabudowania doskonałe, gorzelnia wzorowo urządzona. 1786 1-6

Warunki przystępne. Reflektanci proszą się zgłosić bezpośrednio do biura adw. **dra Maryańskiego**, Lwów, plac Marjański 1. 9.

**Pomocnik handlowy** obznajomieni z sprzedażą dywanów i materij meblowych, władający językiem polskim i niemieckim, znajdują zajęcie w **Magazynie „AU LOUVRE”** we Lwowie. 1781 1-2

**MUCHOMOR** Jest do nabycia w handlu 1874 1-2

**ALOJZEGO HUBNERA** Lwów, Rynek 33.

**W Wiedniu** kasał się chcąc pańienka znaleźć opiekę, utrzymanie konwersację francuską i niemiecką, oraz fortepian, u polskiej kat. rodziny urzędniczej. Adres: **E. S. Tuchbachgasse 10 Th. 18.** 1783 1-1

**WINOGRONA** 200 do 200 centarów metrycznych w jednej partii **bardzo tanio** do sprzedania. 1781 1-2

**Handel delikatosów i owoców** obsługiwane są także przy mniejszych zamówieniach bardzo rzetelnie. Jednocześnie poszukują kupca na 150 hektolitrowe wino szlacheckie — do dostawy na październik i listopad — i na 40 hektolitrowe 8-letnie tekijskie wino dozwolone. **A. HOFFMANN** Nylrogazha (na Węgrzech).

**HANDEL HERBATY CHIŃSKO-ROSYJSKIEJ**

**EDMUNDA RIEDLA** we Lwowie, plac Marjański 10, poleca

**HERBATE** zbioru majowego: 1/2 kl. Congo zł. 1.80 Sonehong czarna 2.— zbioru majowego 3.— Kaysow czarna . . . 4.— Molingo de Lond. 4.— Wyslowki herbaty . . . 1.30 Wyslowki najlepszych herbat . . . 1.80

**KAWY** o smaku czystym aromatycznym, które rozsyła franko opłacono do każdej stacji pocztowej 4 1/2 kilogr. w worach:

Portorico . . . . .	2.— 1/2 k. — 90
Cuba grubo starzista . . .	2.50 — 90
Caylon sielona . . . . .	1.— 1.—
„ przednia . . . . .	1.40 — 1.04
„ grub. siara . . . . .	1.05 — 1.08
„ perłowa . . . . .	1.05 — 1.08
Mosca arabska aromat . . .	1.05 — 1.08
Jawa sielona . . . . .	1.05 — 1.08

Opakowania nie liczy się. Zamówienia z prowincji wysłać się odwrotną pocztą.

**TRUSKAWKI** obrazy double Laxton, tuzin 30 ct. „Polskie staroświeckie” duże, słodkie, czarne, tuzin 24 ct. Ananasowe do smażenia, tuzin 24 ct. Posiłek wiośenne białe i czerwone, duże, tuzin 24 ct.

**Ogród kapszyn Brzeżany.**

**Chlewnia zarodowa** w Sosolówce poczta Ułaszowska ma na sprzedaż kilkumiesięczną **prosięta** pełnej krwi rasy Yorkshire po 5 zar za miesiąc wieku.

**Sukna na mundury** dla studentów **w najlepszej jakości** ceną bardzo umiarkowaną poleca **JAN WALLACH I SYN** L W O W.

**Rzapa pastwowa śc. ermińska** (Stoppelrübensamen) nasienie świeże i pewne 1 litr 1 zł poleca **J. BULSIEWICZ** skład nasion w Bochni.

**W wyższym Zakładzie wychowawczo-naukowym**

**Amalji d'Endel** rozpoczynają się wpisy dnia 29. sierpnia b. r. w godzinach od 10. do 12 i od 4. do 6.

Dla uczenia, pragnących uzupełnić nabyte wiadomości, otworzono kurs dopełniający, jakoteż kurs języków francuskiego, angielskiego i niemieckiego w trzech oddziałach (kurs niższy, średni i wyższy). 1792 1-7

**Pod zasiewy ozime poleca** 1752 1-1

**Galicyjskie akcyjne Towarzystwo Handlowe** we Lwowie, ulica Jagiellońska 1. 3,

o pierwszorzędnej jakości **NAWOZY SZTUCZNE** jako: mączki kostne, superfosfaty kostne i mineralne, żużle Thomasa i kaimit, z gwarancją składników co do ilości i jakości. Rozbiór chemiczny bezpłatny. Dostarcza do wszystkich stacji d'a gorzelni, lokomobili i browarów **WĘGIEL KAMIENNY** z najlepszych kopalń pruskich po najtańszych cenach.

**Już 1. września!** można wygrać

**150.000 złr.**

**Promesę kredytową** za 5 złr. 50 ct.

**Kantor wymiany Towarz. akcyjnego „MERCUR”** **WIEDEŃ** I, Wellzeile 10 i 13. — IV., Wiedeń, Hauptstrasse 14. VII., Mariahilfstrasse 74 B.

**Dla Panów.**

Nader ważnym wynalazkiem jest mój c. k. wyl. uprz. galwaniczny aparat do samoucznia. Urządzenie tam badany aparat oddaje znakomite usługi w osłabieniu mózgiem i wzmocnieniu osłabionej nerwy. Polecam przez lekarzy we wszystkich państwach. W kieszeni łatwa do noszenia i wszędzie można być z sobą. Prospekt ze świadectwami 10 ct. Aparat można sprowadzić jedynie od wynalazcy **J. Augenfelda** 632 1-7

Elektryka i właściciela c. k. uprz. w Wiedniu, IX. Türkenstr. 4.

**Ruch pociągów kolejowych** obowiązujący z dniem 1. maja 1896 (czas środkowo-europejski).

Do Lwowa przychodzą:	Pociągi pociągowe	Pociągi osobowe
Z Berlina . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Krakowa, Wiednia i Wrocławia . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Warszawy . . . . .	5:10 —	8:55 6:55 9:30
Z Muszyn-Krynicy przez Tarnów (z od 1/2 do 1/2, w.) (*od 1/2 do 1/2, w.)	5:10 —	8:55 6:55 9:30
Z Muszyn-Krynicy przez Rzeszów . . .	5:10 —	8:55 6:55 9:30
Z Muszyn-Krynicy przez Przemysł . . .	5:10 —	8:55 6:55 9:30
Z Muszyn-Krynicy przez Tarnów, Rozwadowa i Nadbrzezia . . .	5:10 —	8:55 6:55 9:30
Z Chabówki przez Tarnów . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Chabówki przez Rzeszów . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Chabówki przez Przemysł . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Rawy ruskiej przez Jarosław . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Krosna, Iwonicy, Rymanowa, Sanoka przez Przemysł . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Mező-Laboroz i Pesta przez Przemysł . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Ławcznego, Pesta, Miskolca, Munkacza . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Hrebenowa (tylko od 10. lipca do 31. sierpnia w.) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Skolego i Strija (*ze Skolego tylko od 1/2 do 1/2, w.) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Stanisławowa przez Strij . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Chyrowa przez Strij . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Suczawy, Husiatyna, Kőrösmező, Słobody rańgurskiej, Berhometu, Cándyna, Radowice, Kimpolanga, Bukaresztu i Jass . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Suczawy, Czortkowa, Kőrösmező, Kalusza, Sopowa, Bukaresztu i Jass . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Suczawy, Radowice, Berhometu i Cándyna (każdego poniedziałku), Peczennizyna . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Suczawy, Husiatyna, Kalusza, Nowosielicy, Cándyna (każdego poniedziałku), Radowice, Kimpolanga, Bukaresztu i Jass . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Sokala i Jarosławia przez Rawę ruską . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Belca . . . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Podwołoczysk i Brodów (dworzec Lwów-Podzamcze) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Podwołoczysk i Brodów (dworzec główny) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Brachowiec (od 1/2 do 1/2, i od 1/2 do 1/2, w.) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Brachowiec (od 26. czerwca do 14. sierpnia w.) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Janowa (*przez cały rok, — 7) tylko od 1/2 do 1/2, w.) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
Z Janowa (tylko od 1/2 do 1/2, i od 1/2 do 1/2, w.) . . .	5:10 1:30	8:55 6:55 9:30
<b>Ze Lwowa odchodzą:</b>		
Do Krakowa Wiednia, Wrocławia i Berlina . . .	8:40 2:50	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Warszawy . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Muszyn-Krynicy przez Tarnów (*tylko od 1. czerwca do 30. września w.) . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Muszyn-Krynicy przez Rzeszów . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Muszyn-Krynicy przez Przemysł . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Rozwadowa i Nadbrzezia . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Chabówki przez Tarnów . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Chabówki przez Rzeszów . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Chabówki przez Przemysł . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Rawy ruskiej przez Jarosław . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Krosna, Iwonicy, Rymanowa, Sanoka przez Przemysł . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Mező-Laboroz i Pesta przez Przemysł . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Ławcznego, Munkacza, Miskolca, Pesta przez Strij . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Hrebenowa (tylko od 10. lipca do 31. sierpnia w.) p. Strij . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Skolego i Strija (*do Skolego od 1. maja do 30. września w.) . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Stanisławowa przez Strij . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Chyrowa przez Strij . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Suczawy, Husiatyna, Kőrösmező, Słobody rańgurskiej, Berhometu, Cándyna, Radowice, Kimpolanga, Bukaresztu i Jass . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Suczawy, Czortkowa, Kőrösmező, Kalusza, Sopowa, Bukaresztu i Jass . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Suczawy, Radowice, Berhometu i Cándyna (każdego poniedziałku), Peczennizyna . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Suczawy, Husiatyna, Kalusza, Nowosielicy, Cándyna (każdego poniedziałku), Radowice, Kimpolanga, Bukaresztu i Jass . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Sokala i Jarosławia przez Rawę ruską . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Belca . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Podwołoczysk i Brodów (a dworca Lwów-Podzamcze) . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Podwołoczysk i Brodów (a głównego dworca) . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Zimnej-Wody . . . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Brachowiec (od 1. maja do 6. września w.) w niedzielę i święta . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Brachowiec (od 1. maja do 6. września w.) w dni powszednie . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Janowa (od 1/2 do 1/2, i od 1/2 do 1/2, w.) w niedzielę . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45
Do Janowa (od 1/2 do 1/2, w.) w niedzielę, w niedziele i święta, w dni powszednie . . .	8:40 —	11:— 4:10 9:55 6:45

**Ogłoszenie licytacji.**

Celem zabezpieczenia w drodze przedsiębiorstwa robót dla odrestaurowania przez pożar częściowo zniszczonego rz. kat. kościoła w Żydaczowie, rozpisuje się niniejszem publiczna licytacja.

**Koszty:**

a) roboty murarskie . . . . .	4.806 zł. 69 ct.
b) „ ciesielskie . . . . .	1.335 „ 54 „
c) „ blacharskie i ślusarskie . . . . .	881 „ 96 „
d) „ różne . . . . .	3.149 „ 81 „
<b>Suma</b> 10.124 zł. — ct.	

Wadium 10% ceny kosztorysowej. Oferty pisemne zaopatrzone w powyższe wadium wnosić należy do rąk podpisanego przewodniczącego komitetu parafialnego do dnia 5. września 1896 r.

Blizsze warunki przedsiębiorstwa przejrzeć można w godzinach urzędowych w biurze Wydziału Rady powiatowej żydaczowskiej.

**Z komitetu parafialnego ob. żądka łacińskiego.** Żydaczów, dnia 18. sierpnia 1896.

Przewodniczący **Winnicki**.

**Dra Fryderyka Lenglela balsam brzozy.** Już sam sok rośliny płynący z brzozy, jeżeli w pełni wyświdrowano dziurkę, znany jest od niepamiętnych czasów jako najznakomitszy środek pigiunkowy; jeżeli jednak ten sok wedle przepisu wyinalazy przyrządzony zostanie w drodze chemii, jako balsam, w takim razie zyska dopiero prawdziwie cudowny skutek. 300 1-7

Jeżeli wieszorem posmarujemy twarz lub inne miejsce skóry tym balsamem, to już nazajutrz rano odpadają prawie niezauważalne łupieżce ze skóry, która staje się przeto śnieżną białą i delikatną.

Balsam ten wygładza powstałe na twarzy smarszki i białny osyp i nadaje młodocianą barwę twarzy; czerwie nadaje białosć, delikatność i świeżosć, usuwa w najkrótszym czasie piegł, plamy wątrobiane, blizny, czerwoność nosa, such rzezenia i wszelkie inne nieczystosć cery. Cena słoika z opisem ujęcia 1 zł. 50 ct. **Dr. Lenglela mydło benzoesowe**, najłagodniejsze i najodpowiedniejsze mydło dla skóry, umyć przysiężone po 60 ct.

Do nabycia w każdej większej aptece mianowicie: we Lwowie u **Z. Ruckera**; w Krakowie u **Wiktorii Redy**; w Gnieźnie u **Golichowskiego**; w Warszawie u **Schmidta**; w Poznaniu u **drogierzy**; w Tarnopolu u **Marjana Krzyżanowskiego**; w Tarnowie u **Maurycego Adiera**; w Niesiołowskiego; w Białym u **Alfreda Blumenthala** i w drogerji **A. Haas**.

Jeszcze w obiegu będące

**Obligacje 4 1/2% pożyczki krajowej** są na dzień 1. listopada b. r. wypowiedziane i płatne. Polecamy wymianę wyż wspomnianych obligacji z kuponem płatnym 1. listopada b. r. na

**4 1/2% listy hipoteczne** także z kuponem płatnym 1. listopada b. r. al pari bez dopłaćcenia jakiegokolwiek dyferencji.

**Towarzystwo bankowe i kantoru wymiany** **SCHELLENBERG & KREYSER** Lwów, plac Halicki 1.

**Milion**

**Pożyczki krajowej z roku 1883** wypowiedzianej

na 1. listopada r. b. wypłaca od 1. sierpnia r. b. bez żadnego potrącenia al pari z kuponem bieżącym.

**AUGUST SCHELLENBERG i SYN** Dom bankowy i kantor wymiany. **Lwów, ul. Karola Ludwika 1. 1**

**LEIBIG'S COMPANY**

**EKSTRAKT MIĘSNY**

Stawy do natychmiastowego przyrządzenia rosółu tudzież do poprawienia sup, jarzyn, sosów i potraw mięsnych wszelkiego rodzaju.

Zaleca się dozwolone szczególnie na podjętych wynalazcy gwarantującej prawdziwość i dobroć

**Leibig** pismem bliżkiom.

**Galicyjski Bank Kredytowy** poczynawszy od dnia 1. Lutego 1890 r. wydaje

**4% Asygnaty kasowe** z 30 dniowym wypowiedzeniem i

**3 1/2% Asygnaty kasowe** z 8 dniowym wypowiedzeniem, wszystkie zaś znajdujące się w obiegu 4 1/2% Asygnaty kasowe z 90 dniowym wypowiedzeniem oprocentowane będą poczynawszy od dnia 1. Maja 1890 r. po 4% z 30 dniowym terminem wypowiedzenia.

Lwów, dnia 31. Stycznia 1890. 1008 1-7

**Dyrekcja.** (Przedruk nie będzie płatny).

**UWAGA:** Godziny drukowania listami cenenkami oznaczają porę nocną od godziny 6:00 wieczór do godziny 4:00 rano. — Czas środkowo-europejski różni się od lwowskiego o 30 minut. Godzina 12 czasu środkowo-europejskiego — godzina 12:30 według zegara lwowskiego. — W biurze informacyjnym c. k. austr. kolei państw. we Lwowie ul. Trzeleńsk 1. 8. (Hotel Imperial) sprzedawane bilety strefowe, okrężnych i dowolnie zastawionych sesyj w do jazdy, taryf i rozkładów jazdy w formie kieszonkowej. Informacje w sprawach taryfowych i przewozowych.